

Quartiersarbeit in Hochdorf - endlich klappt's

Wussten Sie, dass im Quartier Alte Ziegelei/Riedmatten mehr als 30 Nationen vertreten sind?

Wir haben Bereiche in Hochdorf, die seit vielen Jahren neben dem eigentlichen Kernort herlaufen, nicht integriert sind. Schon seit Jahren versuchen wir Mittel zu bekommen, um mit fachkundiger Unterstützung auch dort Möglichkeiten zu bieten, Zugang zu unserem Ort zu finden, Probleme zu beheben, aber auch einfach Angebote zu machen.

Es ist uns endlich gelungen, wenigstens etwas Geld zu bekommen, um mit Hilfe einer Fachkraft auch dieses Thema in Angriff zu nehmen. Für den Anfang haben wir zwar nur die Finanzierung von ¼ Stelle, dafür aber eine Frau gefunden, die für diesen Job qualifiziert ist und bereits intensive Erfahrungen aus der Quartiersarbeit in Landwasser mitbringt - Frau Oksana Solowjow.

Die Arbeit ist bereits gestartet, eine erste Bewohnerversammlung hat stattgefunden. Wir hoffen, dass die Angebote große Resonanz finden.

Herzlich willkommen in Hochdorf. Danke auch an den Trägerverein und die Crew des Jugendhauses, die die Räumlichkeiten zur Verfügung stellen.

Christoph Lang-Jakob (Ortsvorsteher)



Quartiersarbeit - Hochdorf

Die Quartiersarbeit möchte das Zusammenleben in Hochdorf mit den Bewohnerinnen und Bewohnern attraktiver gestalten und das Miteinander stärken. Quartiersarbeit unterstützt Eigeninitiativen, gibt Hilfestellungen und ermöglicht Mitbestimmung, um die Wohnzufriedenheit und Lebensverhältnisse zu verbessern. Darüber hinaus knüpft sie Kontakte zu Institutionen im Stadtteil und fördert die Stadtteilentwicklung.

Das Kinder- und Jugendhaus Hochdorf e.V. ist Träger der Quartiersarbeit. Die Öffnungszeiten der Quartiersarbeit finden im Kinder- und Jugendhaus statt.

Angebot:

- Offener Treffpunkt für engagierte Bürgerinnen und Bürger
- Anlaufstelle für unterschiedliche Problemlagen
- Regiokartenverleih
- Kopieren, Faxen, Drucken
- FamilienCard
- Anträge freier Eintritt für Kulturveranstaltungen – KulturWunsch
- Unterstützung beim Kontakt zu Behörden und Beratungsstellen
- Organisation und Durchführung von gemeinsamen Aktionen und gemeinsamen Stadtteilveranstaltungen

Kontakt: Oksana Solowjow, Riedmatten 6, 79108 Freiburg-Hochdorf, Tel. 07665/941250, Email: quartiersarbeit@jugendhaus-hochdorf.net

Öffnungszeiten: Montag 17:00 – 19:00 Uhr
Mittwoch 12:30 – 14:30 Uhr
Freitag 9:00 – 11:00 Uhr

„Sea You - Festival“ am Tunisee - (Lärmhotline: 0163 7394546) - Näheres siehe Seite 3

„Austräger/in für unser Nachrichtenblatt gesucht“ - Näheres siehe Seite 3

ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Hess	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Berger	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	17.30 – 19.30 Uhr und nach Vereinbarung

Internet: www.freiburg.de/hochdorf

Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

Hallenbad Hochdorf

Mo geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di 15.00 - 20.00 Uhr		
Mi geschlossen	außer für Kurse	
Do 09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
15.00 - 20.00 Uhr		
Fr 15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa 12.00 - 18.00 Uhr		
So 08.30 - 13.00 Uhr		

Sämtliche Feiertage geschlossen. Diese Öffnungszeiten gelten soweit im Nachrichtenblatt keine Abweichungen abgedruckt sind.

Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr

in den Schulferien

Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
---------	-------------------

Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst der badenova (kostenl. Service Nr.)	0800 2767767
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

Ärztlicher Bereitschaftsdienst:

Allgemeinärztlicher Dienst: 116117

Öffnungszeiten Notfallpraxis für Erwachsene am Universitätsklinikum Freiburg, Hugstetter Str. 55

Mo., Di., Do. 20 - 24 Uhr

Mi., Fr. 16 - 24 Uhr

Sa, So und an Feiertagen 8 - 24 Uhr

Kinderärztlicher Notfalldienst:

0180 6076111

Öffnungszeiten Kinder-Notfallpraxis in der Sautierstraße 1

in 79104 Freiburg am St. Josefskrankenhaus:

Montag bis Donnerstag von 19 - 23 Uhr

Freitag von 16 - 23 Uhr

Samstag/Sonntag/Feiertag 8 - 23 Uhr

Augenärztlicher Notfalldienst:

0180 6075311

Öffnungszeiten Augen-Notfallpraxis

im Universitätsklinikum Freiburg, Kilianstraße 5 in 79106 Freiburg:

Montag, Dienstag, Donnerstag von 19 - 22 Uhr

Mittwoch 13 - 22 Uhr

Freitag 16 - 22 Uhr

Samstag/Sonntag/Feiertag 8 - 22 Uhr

Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstplan der Apotheken erhalten Sie hier: www.lak-bw.notdiendtd-portal.de oder unter der Tel. 01805 002963

Samstag, 18.07.

Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9, Umkirch, Tel. 51 16 26

Sonntag, 19.07.

Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6, Reute, Tel. 07641/91 29 12

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

Impressum

Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79018 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

SERVICE RUND UM DIE UHR

Online Anzeige buchen: www.primo-stockach.de

Buchen Sie mit dem Online-Kalkulator bequem Ihre Anzeige.



„Sea you – Festival“ am Tunisee – 18. und 19. Juli

Um das Festival ist es nach den Turbulenzen der Vergangenheit, bis auf die Bässe letztes Jahr, relativ ruhig geworden. Trotzdem wird das Festival dieses Jahr von 3 auf 2 Tage und die Dauer am Samstag auf die Zeit von 12 bis 0:00 Uhr und am Sonntag bis 22:00 Uhr reduziert. Nachdem wir in die gesamte Planung eingebunden waren, wurde uns jetzt mitgeteilt, dass unsere Anregungen, u.a. Reduzierung der Bässe, aufgenommen wurden. Zudem werden von zwei unabhängigen Ingenieurbüros über den gesamten Veranstaltungszeitraum an 4 Stellen vor Ort und im Umland Lärmmessungen und Messungen der Bassfrequenzen vorgenommen.

Auch in diesem Jahr gibt es wieder eine **Hotline: 0163 739 4546**. Dorthin kann man sich während des Festivals mit Anliegen und Beschwerden wenden.

Weitere Informationen im Internet unter www.seayou-festival.de

Natürlich wird man das Festival trotzdem, v.a. in Benzhausen, mitbekommen. Vielleicht tröstet den einen oder die andere, dass die Besucher dieses Festivals zu mehr als 50% aus Freiburg und Umgebung kommen und lt. Veranstalter schon viele Reservierungen aus den direkt betroffenen Ortschaften (Hochdorf, March, Vörstetten u.a.) vorliegen.

Übrigens: Wer von den Benzhausern/innen Techno partout nicht so mag – einfach Kopfhörer auf und Klassik hören (– oder notfalls DJ Ötzi).

Christoph Lang-Jakob Ortsvostehrer

MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

Zum Artikel zum Waldhock - ein Nachtrag

Dort haben sich bei der Aufzählung der Vereine, die den Waldhock mitgestaltet haben, gleich zwei Fehler eingeschlichen: Zum einen wurde das Jugendhaus vergessen zu erwähnen, zum anderen gibts keine Mooswaldhexen, gemeint waren die Markwaldhexen.

Deshalb - Entschuldigung. So etwas kann passieren, wenn die Tag lang und die Nächte kurz und heiß sind.

C. Lang-Jakob (Ortsvorsteher)

Zu verschenken

- Jugendcouch mit blauem Samtbezug (inkl. Bettkasten, kann auch als Liege benutzt werden)
Tel. 2811

Verloren/Gefunden

Gefunden:

- am 14.07.2015 eine Brille (Gestell hellrosa) am „Bachspielplatz“ bei der dreieckigen Hundewiese

Die Fundsache kann zu den Öffnungszeiten der Ortsverwaltung abgeholt werden.

Austräger/in gesucht für Hochdorf aktuell

Zur wöchentlichen Verteilung unseres Nachrichtenblattes Hochdorf aktuell am Freitag, sucht die Ortsverwaltung ab September (36. Kalenderwoche) eine sehr zuverlässige Person ab 14 Jahre für den Bezirk Gewerbegebiet, gerne auch Rentner.

Bei Interesse und für weitere Informationen melden Sie sich bitte bei Frau Hess (94739-11) oder Frau Berger (94739-13).

Die Ortsverwaltung

Erfrischender Sommerferienspaß

Freiburg, 13. Juli 2015. Aktiv durch die Sommerferien mit den Angeboten der Regio Bäder GmbH.

Aqua-Zumba im Strandbad

In den Sommerferien verwandelt sich das Nichtschwimmerbecken im Strandbad jeden Sonntagmorgen ab 10 Uhr zur Aqua-Zumba Oase. Für 5 Euro (pro Kurseinheit) zzgl. dem Eintritt ins Strandbad können alle Gäste mit Andrea de Boer bei lateinamerikanischer Gultelaemusik ihre Hüften kreisen lassen. Der Kurs findet jeden Sonntag vom 02. August bis 13. September statt. Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Westbad-Außenanlage auch im August geöffnet

Vom 03. bis 30. August werden im Westbad die jährlich anfallenden Revisionsarbeiten durchgeführt. Um das Westbad auf dem gewohnten Qualitätsstandard halten zu können, ist dies in diesem Zeitraum geschlossen.

Die großzügige Liegewiese sowie das Kinderplanschbecken bleiben jedoch geöffnet. Erwachsene und Kinder ab vier Jahren zahlen in diesem Zeitraum einen reduzierten Eintrittspreis von nur einem Euro pro Person. Ab dem 31. August ist das Westbad wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet.

Sommer-Intensivschwimmkurse im Hallenbad Haslach

Schwimmen lernen in den Sommerferien. Die Kurse werden in drei Leistungsstufen angeboten.

Die Kurseinheiten belaufen sich auf jeweils 10x45 Minuten. Der Kurspreis liegt bei 65 Euro für das Training zuzüglich 23 Euro ermäßigtem Eintritt in das Hallenbad Haslach.

Die Schwimmkurse finden zu unterschiedlichen Zeiten und Wochenabschnitten in den Sommerferien statt.

Die **Anmeldung** zu diesen Kursen erfolgt am 28. und 29. Juli von jeweils 17.30 bis 19.30 Uhr im Hallenbad Haslach, Carl-Kistner-Str. 67, 79115 Freiburg.

Alle weiteren wichtigen Informationen telefonisch unter: 0761 / 2105-520.

Allgemeine Informationen zu den Öffnungszeiten der Freiburger Bäder

Das Hallenbad Haslach steht durchgängig zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung. Das Faulerbad ist aufgrund von Revisionsarbeiten bis einschließlich 13. September geschlossen. Das Hallenbad in Lehen hat vom 10. August bis 13. September seine Revisions Sommerpause und das Hallenbad in Hochdorf schließt am 03. August und öffnet seine Tore wieder am 14. September.

Die Freibäder Lorettoabad, Freibad St. Georgen sowie Freiburgs Urlaubsdomizil Nummer eins – das Strandbad – haben täglich zu den gewohnten Öffnungszeiten geöffnet.

- Herren 40: TC Mundingen - TC Hochdorf	6 : 3
- Herren 30: TSV Al. Zähringen - TC Hochdorf	9 : 0
- Herren: TC Hartheim - TC Hochdorf	4 : 5
- Damen: TSG Umkirch - TC Hochdorf	3 : 6
- U 16 Gem.: TC Mundingen - TC Hochdorf	3 : 3

Am kommenden Wochenende spielen:

- Fr. 17.07., 16:00, U 18 M: TC Bollschweil - TC Hochdorf
- So., 19.07., 09:30, Herren: TSG Stegen - TC Hochdorf

SONSTIGES

Triathlonverein TriTeam Freiburg

Sehr geehrte Bewohner von Hochdorf,

am Sonntag, den **26.07.2015** findet vom Triathlonverein TriTeam Freiburg ein Radrennen statt. Im Gegensatz zu den Vorjahren finden diesmal zwei Wettkämpfe statt. Daher wird in der Zeit vom **09.45 Uhr bis ca. 14.00 Uhr die Markwaldstraße von der Kreuzung Elsässerstraße bis zur Kreuzung Granadaallee gesperrt** sein. Für die Autofahrer besteht eine Überquerungsmöglichkeit an der Kreuzung Weißlerlenstraße zur Blankenreutestraße. Die betroffene Busverbindung besteht zu diesem Zeitpunkt weiter.

Der Triathlonverein TriTeam Freiburg bedankt sich für Ihr Verständnis.

Gregor Wolf; TriTeam Freiburg

Heiß aufs Lesen

Vom 30. Juli bis 11. September in der Stadtbibliothek „Heiß auf Lesen“ – Leseclubaktion für die Klassen 5 bis 8 Leseclubaktion „Heiß auf Lesen“

Mit Büchern auf spannende Entdeckungsreisen gehen, in außerirdische Welten eintauchen oder phantastische Geschichten verschlingen – das können Kinder und Jugendliche bei einer neuen Leseclubaktion. Sie heißt „Heiß auf Lesen“ und findet in den Sommerferien vom 30. Juli bis 11. September statt.

Von Dienstag, 14. Juli, an können sich alle, die nach den Sommerferien in die 5. bis 8. Klasse kommen, in der Stadtbibliothek am Münsterplatz oder in den Stadteibibliotheken oder im Bücherbus anmelden. Anmeldekarten gibt es in den Schulen oder Stadtbibliotheken. Dazu benötigen die Kinder einen Leseausweis der Stadtbibliothek.

Aus der großen Auswahl aktueller Kinder- und Jugendbücher der Leseclubaktion sollen während der Sommerferien drei Bücher ausgeliehen und gelesen werden. Wer mindestens drei Bücher liest und einige Fragen dazu in der Stadtbibliothek beantwortet, erhält eine Urkunde und nimmt an einer Preisverlosung teil. Dabei winken allen Teilnehmern von „Heiß auf Lesen“ im Regierungsbezirk Freiburg tolle Preise wie Eintrittskarten für den Europapark Rust, das Badeparadies Schwarzwald-Galaxy in Titisee-Neustadt und das Aquarium Sea-Life in Konstanz. Verlost werden auch Familienwochenenden in einer Jugendherberge.

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sind herzlich zur Abschlussparty am Freitag, 25. September, um 19 Uhr, in die Stadtbibliothek eingeladen: Der SlapstickKünstler Jens G. Finke als Clown Prof. Zack präsentiert sein Programm „Computer, Clowns & Clouds“. E-Book, Note-Book, Net-Book, Tablet oder das „gute, alte“ Buch? Clown Zack

steckt in der Lesezwickmühle. Liest man heute besser auf Papier oder Bildschirm, mit Strom oder ohne, mit Anfassen oder nicht? Zack widmet sich der aktuellen Leseclubforschung. Vor aller Augen versetzt er sich in die Welt der Buchstaben und erlebt den abenteuerlichen „Onleihe-Weg“ aus der Bibliothek bis in die Gedanken des Lesers.

Die Leseclubaktion „Heiß auf Lesen“ wird koordiniert vom Regierungspräsidium Freiburg, Fachstelle für das öffentliche Bibliothekswesen.

AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

19. Juli. 2015 - Tag der offenen Tür im Tierheim Freiburg Lehen

Tierheim Freiburg – von der Maus bis zum Schwein:

Am 19. Juli 2015 öffnet das Tierheim Freiburg in Lehen von 11 bis 18 Uhr seine Türen. Besucher sind herzlich eingeladen, alle Einrichtungen wie die Hunde-, Katzen-, Kleintier-, als auch die Wildtierstation kennen zu lernen. Darüber hinaus wird es eine große Tombola, einen Bücherflohmarkt, verschiedene Aktionen für Kinder (Freiburger Spielmobil, Kinderschminken), sowie einen Hundefotographen geben. Außerdem informiert das Tierheim Freiburg über geplante Projekte, wie zum Beispiel den Neubau der Igelstation und die Sanierung des Hundehauses. Rund um das Thema Tierschutz wird es verschiedene Informationsstände geben.

Bei leckeren vegetarischen Speisen, sowie Kaffee und Kuchen, freut sich das Tierheim Freiburg über zahlreiche Besucher.

Aktion auf dem Mundenhof:

Popcorn machen, Müsliriegel backen – am Sonntag, 19. Juli, zeigt der Solarkocher, was er kann

Am Sonntag, 19. Juli, lädt der Mundenhof von 12 Uhr an zu einer Veranstaltung mit dem Verein „Solare Zukunft“ auf dem Nistplatz ein. Stockbrot wird hier an der Feuerstelle ja jeden Sonntag gebacken. Diesmal tritt aber auch der Solarkocher in Aktion. Mit seiner Hilfe dürfen Jung und Alt Popcorn herstellen und Müsliriegel backen.

Natürlich kann diese Aktion nur bei Sonnenschein stattfinden. Daher unbedingt am Sonntag aus dem Fenster schauen und bei gutem Wetter rauskommen und erleben, wie einfach und schmackhaft man „mit der Sonne“ kochen kann.

Der Nistplatz e.V. ist verantwortlich für das gleichnamige Erfahrungsfeld der Sinne auf dem Mundenhof. Hier werden die Sinne für ein waches Bewusstsein unserer Umwelt geschult. Der Verein Solare Zukunft, mit Sitz in Freiburg, ist im Bereich der Bildung für eine nachhaltige Energieversorgung aktiv. Ermöglicht wird diese Aktion durch eine erneute Spende des Umweltverbandes Waschbär.

Umkircher Gemeindefest

*****Großes Umkircher Gemeindefest: Der Gutshof bebt!*****

Am kommenden Wochenende den **25./26.7.** findet wieder das Umkircher Gemeindefest auf dem Gutshof in Umkirch statt. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich in gemütlicher Atmosphäre verwöhnen. Genießen Sie regionale Spezialitäten während Sie musikalisch u.a. von den **Bächlesörfer** unterhalten werden und lassen Sie das spezielle Flair des neugestalteten Dorfplatzes auf sich wirken.

Die Umkircher Vereinsgemeinschaft freut sich auf Ihr Kommen



MITTEILUNGEN KATHOLISCHE SEELSORGEEINHEIT FREIBURG NORDWEST

Homepage: se-freiburg-nordwest.de

Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a	Hofackerstr. 35a, Tel. 0761 / 15147570 / eMail: koffler@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: St. Martin u. St. Canisius: nach Vereinbarung
Kaplan Siegfried Huber	Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: huber@se-freiburg-nordwest.de ; Sprechzeiten nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / eMail: vogel@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: HD: Do 15.00 - 16.30 Uhr
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: st.martin@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Di 8.30 - 9.30 Uhr; Mi 8.30 - 10.00 Uhr, Do 16.00 - 17.30 Uhr

Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg: Tel. 01805/123569 /
Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222

Gottesdienste und Termine

Samstag, 18. Juli 2015

16.00 St. Thomas: Taufe von Franziska Bauernfeind
18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Gertrud Amberg / Jürgen und Werner Wagner / Viktor, Pauline und Iwan Klein, Iwan und Marie Ostertag, Lidia und Viktor Engelmann / Erich Kansy, Eltern Agnes und Robert Kansy / Schwiegereltern Franziska und Vincent Windschisch, Schwager Richard Hartig
19.00 St. Albert: Heilige Messe - Monatsmesse der Gemeinschaft christlichen Lebens (GCL) - Einladung an Alle!

Sonntag, 19. Juli 2015 - 16. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe - musikalisch gestaltet von der Schola St. Martin unter Leitung von Esther Sieber
10.00 St. Cyriak: Festgottesdienst zum Patrozinium mitgestaltet vom Kirchenchor Hl. Familie - St. Cyriak mit der F-Dur Messe von W. A. Mozart für Chor, Solo, Orchester und Orgel, unter der Leitung von Mateo Peñaloza Ceconi
11.00 Hl. Familie: KEINE Heilige Messe! - Einladung nach St. Cyriak.
11.00 St. Martin: Heilige Messe
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde
12.00 St. Cyriak: Liturgie der Rumänisch-Orthodoxen Gemeinde
19.30 Benefiz Kammerkonzert in der Aula der Wentzinger Schulen, Falkenbergerstr. 21 zu Gunsten der St. Thomas - Kirche in Betzenhausen. Mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart und Ludwig van Beethoven. Ladislav Brotmann: Violine; Lucile Plantier: Klavier

Montag, 20. Juli 2015 - Heilige Margareta

18.00 St. P. Canisius Pfarrbüro Besprechungsraum: Glaubensgesprächskreis

20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Sitzungszimmer: Begleitgruppe

Dienstag, 21. Juli 2015 - Heiliger Arbogast, Bischof von Straßburg

15.00 St. Albert Wohnzimmer: "Café und mehr" - Grillen mit Herrn Fuchs -
17.00 bis 20.00 Uhr, davor normaler Café-Nachmittag ab 15.00 Uhr.
17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz
18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe anschl. Sommerfest der Frauengemeinschaft auf dem Kirchplatz - Gedenken an Otto und Anni Schätzle, Gerhard und Gertrud Schätzle, Anton, Maria und Gertrud Kramer / Gertrud Amberg
18.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: kfd: Sommerfest auf dem Kirchplatz (bei schlechtem Wetter im Foyer)
19.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Saal: Eltern-Informationsabend zum Sommerlager Hochdorf/Landwasser
19.30 kfd - Sommerfest der Frauengemeinschaft auf dem Kirchplatz
20.00 St. Albert Wohnzimmer: Arbeitsgemeinschaft Liturgie Treffen
20.00 St. Martin Pfarrer-Meybrunn-Haus - Ministrantenraum: Leiterrunde der Ministranten

Mittwoch, 22. Juli 2015 - Heilige Maria Magdalena

Das Pfarrbüro St. Martin ist heute geschlossen.

09.00 St. Albert: Heilige Messe
09.45 St. Albert: Rosenkranz
16.00 St. Albert Wohnzimmer: Mosaik - Begegnungscafé mit Flüchtlingen
18.30 St. Agatha: Heilige Messe

Donnerstag, 23. Juli 2015 - Heilige Birgitta von Schweden

10.30 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Küchenvorraum: Wohnvierteldienst Hl. Familie Abholung der Einblicke
12.15 St. P. Canisius: Innehalten zur Mittagszeit
18.00 Hl. Familie: Beichtgelegenheit und Sprechstunde
19.00 Hl. Familie: Heilige Messe
19.45 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Küchenvorraum: Wohnvierteldienst Hl. Familie: Abholung der Einblicke
20.00 St. P. Canisius Gemeindehaus - Saal: Bibel 366: Monatstreffen

Freitag, 24. Juli 2015 - Heiliger Christophorus

07.00 Hl. Familie: Morgengebet in der Krpyta - anschließend Frühstück
17.00 St. Albert: Beichtgelegenheit und Sprechstunde
18.30 St. Thomas: Rosenkranz
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Sophia Raski; Oskar Fraider;

Samstag, 25. Juli 2015 - Heiliger Jakobus

14.00 St. Agatha: Taufe Raphael Meßmer und Paul Jehle
14.00 St. Albert: Trauung von Nicola und Peter Schütz
17.15 St. P. Canisius: Heilige Messe der arabischen Gemeinde
18.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Fassanstich zum Pfarrfest Hl. Familie
18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Maria und Konrad Wiesemayer / Otto Uitz
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Chor und Orgelmusik aus verschiedenen Epochen mit der Chorgemeinschaft St. Albert und Myeongjin Christina Yeo

Sonntag, 26. Juli 2015 - 17. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe - anschließend Kirchenkaffee
09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe
10.30 St. P. Canisius Gemeindehaus - Foyer: Sonntags-Café
11.00 Hl. Familie: Familiengottesdienst zum Pfarrfest
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde
12.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Pfarrfest Hl. Familie - Mittagessen usw. siehe Programm
18.00 St. Cyriak: Keine Messe in St. Cyriak - Einladung zur Messe nach Heilige Familie

Mit der Kirchenmaus unterwegs...

...in der Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest am 30. und 31. Juli 2015

Am Donnerstag und Freitag zu Ferienanfang laden wir alle Kinder von der 1. bis zur 4. Klasse ein, mit der Kirchenmaus die Kirchen unserer Seelsorgeeinheit zu entdecken. Wir werden an den beiden Tagen zwischen 09:00 Uhr bis 15:00 Uhr in unseren Kirchen unterwegs sein um dort zu schauen, zu spielen, zu singen, zu tanzen, zu basteln, ... Genauere Informationen finden sie auf den Flyern in den Kirchen oder auf der Homepage. Kontakt über Sabine Vogel, 07665/930477.

Man muss die Feste feiern wie sie fallen!

Um auch zukünftig feiern zu können, suchen wir Personen, die bereit sind, Feste unserer Gemeinde (Patrozinium, Martinsumzug, Pfarrfasnacht, Christi Himmelfahrt) zu planen und zu organisieren. Wer Interesse hat, sich aktiv daran zu beteiligen, dass wir auch zukünftig eine lebendige und feiernde Gemeinde bleiben, wendet sich bitte an Sabine Vogel (vogel@se-freiburg-nordwest.de) oder Karl-Heinz Huber (k-h.huber@gmx.de).

Recht herzlichen Dank im Voraus für Ihr Engagement!

Hochdorfer Schola lädt zum Mitsingen in St. Albert ein

Die Schola aus St. Martin gestaltet am Sonntag, 19. Juli um 9:30 Uhr den Gottesdienst in St. Albert mit. Um das Zusammenwachsen in der Seelsorgeeinheit zu stärken, möchten wir zu dieser Gelegenheit Mitglieder der Pfarrei St. Albert und weitere Interessierte dazu einladen, in der Schola mitzusingen. Es gibt eine gemeinsame Probe, die dieses Mal in St. Albert stattfinden soll: Freitag, 17. Juli um 18 Uhr im Lichtenbergsaal. Wir singen (je nach Besetzung) ein- bis vierstimmig, neue geistliche Lieder, aber auch klassisches Repertoire. Sie sind herzlich eingeladen unser Projekt durch Ihre Stimme zu unterstützen - wir freuen uns darauf!

Gemeindebrief „Einblicke“

Die Sommerausgabe des Gemeindebriefes wird Ende der Woche /Anfang nächster Woche durch unsere zuverlässigen Austrägerinnen und Austräger an alle katholischen Haushaltungen verteilt sein. Für diesen Dienst bedanken wir uns ganz herzlich.

Falls Sie kein Exemplar erhalten haben, können Sie gerne einen Gemeindebrief während der Öffnungszeiten des Pfarrbüros oder am Schriftenstand in der Kirche abholen.

Ein herzliches Dankeschön auch an das Redaktionsteam und die Layouterin, die die vielen Artikel und Bilder zu einer schönen Ausgabe zusammengestellt hat.

Flüchtlingsarbeit in Hochdorf

Für die Flüchtlingsfamilien in Hochdorf werden noch gesucht:

1 Dampfzughaube / 1 Fahrradstandpumpe / Motarradkleidung (Regenhose/Regenjacke – auch wintertauglich) für Männer Gr. 54/56. Gerne können Sie sich bei Frau Federspiel, Tel. 07665/932064 (auch AB) melden. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Mittagstisch in St. Petrus Canisius, Landwasser

Der Mittagstisch findet monatlich wechselnd donnerstags in den Pfarrgemeinden St. Petrus Canisius um 12.30 Uhr und Heilige Familie, Pfarrgemeindehaus um 13 Uhr gegen einen Kostenbeitrag von 3,50 Euro statt. Die Termine im Juli sind in St. Petrus Canisius:

23. Juli: Salat, Pfannkuchen mit Pilzsoße oder Apfelmus / 30. Juli: Bratkartoffeln mit Wurstsalat

Änderungen vorbehalten.

Um Anmeldung im Pfarrbüro bis jeweils Dienstag davor wird gebeten: Tel. 0761-16116; Mo 10-11.30 Uhr, Di 8.30 – 9.30 Uhr, Mi 8.30-10 Uhr, Do 16-17.30 Uhr

Pfarreiwallfahrt St. Petrus Canisius

am Samstag, 1. August um 12.00 Uhr ins Nordelsass nach Ebersmünster, Dambach-La-Ville und Rosheim. Rückkehr: 20.00 Uhr

Preis: 18 Euro incl. Konzert an der Silbermannorgel, Führung und Kaffee
Anmeldung ab sofort im Pfarrbüro Landwasser (Tel. 0761/16116). Herzliche Einladung an alle Mitglieder der SE!

Herzliche Einladung zum Patrozinium St. Cyriak und Cyriaksfest am 19. Juli

Das Patrozinium beginnt um 10.00 Uhr mit einem Gottesdienst in der Kirche.

Begeistern wird Sie unter der Leitung von Mateo Peñaloza Cecconi die Messe in F-Dur von W.A. Mozart, die der Kirchenchor Hl. Familie-St. Cyriak darbieten wird.

Verwöhnen möchten wir Sie gerne im Anschluss in unserem schönen Ambiente im Pfarrhof, Cyriaksaal und in der Scheune. Lassen Sie sich überraschen mit kulinarischen Spezialitäten, wie auch von musikalischen Darbietungen.

Wir freuen uns sehr, dass sich dieses Jahr der Musikverein Lehen / Männergesangverein / MontagsChor / der Kinderchor der Seelsorgeeinheit / Kindergarten Edith Stein und die Dozenten der Musikschule Livit präsentieren.

Gespräche, gemütliches Beisammensein, Menschen, die uns wieder gerne sehen und Menschen, die uns neu begegnen wollen, sind uns herzlich willkommen.

Auf einen schönen Tag freut sich heute schon, der Festausschuss, alle Gruppierungen der Gemeinde und viele Ehrenamtliche Helfer.

Benefiz - Kammermusik – Konzert am 19. Juli um 19.30 Uhr

in der Aula der Wentzinger Schulen, Falkenbergerstr. 21, findet zu Gunsten der Fassadensanierung der St. Thomas - Kirche in Betzenhausen das Kammermusik Konzert mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart und Ludwig van Beethoven statt. Ladislav Brotzmann, Violine und Lucile Plantier, Klavier

Herzliche Einladung zum Pfarrfest am 25./26. Juli in Hl. Familie

Mit den Worten „A'zapft isch!“ – wird am Samstag um 18 Uhr am Pfarrgemeindehaus Hl. Familie, Hofackerstr. 29, das Pfarrfest durch Pfarrer Joachim Koffler eröffnet. Ein gemütlicher Hock mit einem guten Essensangebot sowie Cocktails an der Bar schließt sich an. Mit dem Duo Retrosage erleben Sie ab 19.30 Uhr Hits der letzten 60 Jahre bis heute - Pop, Rock, Chansons und Evergreens - handgemacht und mehrstimmig - „Es darf getanzt werden!“

Mit dem Familiengottesdienst am Sonntag um 11.00 Uhr, der mit Chor und Band musikalisch gestaltet wird, wird das Fest fortgesetzt.

Zum Mittagessen aus eigener Küche und vom Grill mit einem großen Salatbuffet, zu einem reichhaltigen Dessertbuffet und zu anschließendem Kaffee & Kuchen oder einer Waffel sind Sie alle herzlich eingeladen. Die Bücherei ist geöffnet und lädt die Kinder zum Bilderbuchkino ein. Ebenso wird von der Jugend Kinderschminken angeboten.

Um 14.30 Uhr bereichern die Kinder vom Kindergarten Hl. Familie mit ihren Erzieherinnen das Fest mit ihrer Darbietung.

Um 16.00 Uhr findet der Eltern – Kind Spieleparcour beim Kindergarten statt, wo man seine Geschicklichkeit beweisen kann.

Um 17.00 Uhr tritt der Kinderchor der Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest unter Leitung von Katharina Denger und Frank Barrois auf.

Frau Beate Verres-Nonnenmacher und der Projektchor Chor Art bieten um 18.00 Uhr ein Lieder-Potpourri.

Erstmals begrüßen wir um 19.00 Uhr den Musikverein Lehen unter Leitung von Ruth Blum zu einem Platzkonzert zum Abschluss unseres Festes.

Wir laden Sie ein, bei uns vorbei zu schauen und ein paar schöne Stunden zu erleben, sich kulinarisch verwöhnen zu lassen und viele nette Gespräche zu führen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Caritas Nachbarschaftshilfe braucht Sie!

.. für die Betreuung und Unterstützung von Menschen mit Demenz

Die Caritas Nachbarschaftshilfe sucht Engagierte, die sich für Menschen mit Demenz einsetzen möchten. Die Tätigkeit beinhaltet die stundenweise Betreuung von Menschen mit Demenz zur Entlastung ihrer pflegenden Angehörigen. Bei der Tätigkeit handelt es sich um ein bürgerschaftliches Engagement im Rahmen der Übungsleiterpauschale. Wenn Sie wöchentlich 2 – 4 Stunden zur Verfügung haben und anderen Menschen behilflich sein möchten, rufen Sie an unter Tel. 0761/361940 oder melden sich per E-Mail: nachbarschaftshilfe@caritas-freiburg.de

Wir lieben Frischel!

Kramer
Ihr Metzger
seit 1888

**3,- EUR
Gutschein***

Anzeige ausscheiden
+ AfterWork genießen!

* gültig bis 30.06.15! Nur für AfterWork Angebote!

Neu!

*Herzhaft und Lecker in den Feierabend:
After-Work bei Kramer von Mo. bis Fr. 16 – 19 Uhr*

Am Gansacker 28, 79224 Umkirch Tel.: 07665/9452-20
www.kramerswurst.de, Mo-Sa 7.00 - 19.00 Uhr

Über 25 Jahre

Hausgeräte-Kundendienst

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael Göhrig
Eschenweg 3
79232 March
Telefon 07665-9 39 01 87
Telefax 07665-9 39 01 89

**HORTMANN
& BLUST**

Verkauf - Beratung - Service

AEG & Miele Vertragshändler

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

Unsere Anzeigenberater vor Ort

Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellgrund 5 | 79238 Ehrenkirchen
Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mittelungs- und Infoblätter
Individual-Print

"Zeigt her eure Füße"

Sie sind nicht mobil?

Barbara Hesselbarth

gepr. Fußpflegerin, *exam. Altenpflegerin mit langj.
Erfahrung kommt gerne zu Ihnen nach Hause.

Tel. 07665- 41380

Benutzen Sie auch meinen AB, ich rufe Sie gerne zurück!



art of silver... et cetera

Alles was eine
Goldschmiede zu
bieten hat von
Anfertigungen bis
Ziselieren.

Gold & Silberschmiede
Barbara Schledorn
Hanferstrasse 28
79108 Freiburg
Industriegebiet Hochdorf
Tel 0049 761/1514621
service@artofsilver.de
www.artofsilver.de



Salon Ellen

... immer einen Schritt voraus



Damen - Herren - Kinder

Inh. Ellen Popp
Benzhauser Str. 8
Telefon: 07665 - 1887
www.salon-ellen.de

Maria Fetterman Ballett
Ballett, Modern Dance und Choreographien

Tag der offenen Tür 2015
So. 26. Juli, 14 bis 18 Uhr

Dance Center WestEnd, Grünstr. 6, Hugstetten
Herzlich willkommen - Eintritt frei
www.mf-ballett.de

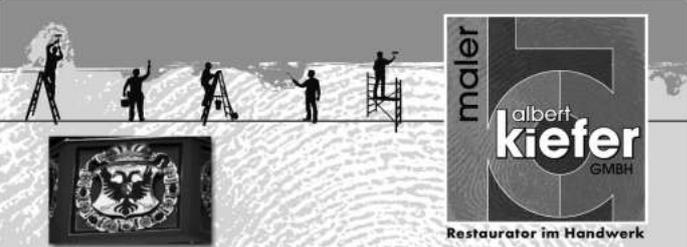


maler
albert
kiefer
GMBH

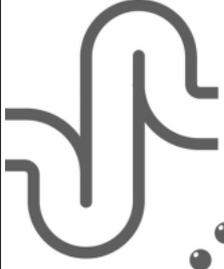
Restaurator im Handwerk

Malararbeiten • Tapezierarbeiten • Fassadengestaltung • Vollwärmeschutz
Bodenbeläge • Dekorative und historische Techniken • Vergoldungen

79110 FREIBURG • www.malerbetrieb-kiefer.de • Tel. 0761 / 80 01 35



WINTER



● Solar
● Sanitär
● Heizung
● Blechnerei
● Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 076 65 22 05
Telefax 076 65 4 07 27
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

Großes Sommerfest

Tolle Aktionen für Groß & Klein am Samstag, 18.07.2015
von 11-18 Uhr am Högebrunnen.

Kinder-
Aktionen
GRATIS!



Tolle Kinder-Hüpfburg
für unsere Kleinen
Kinderschminken
von 14-17 Uhr

Großes



**Torwand-
schießen**



... mit vielen tollen Preisen

Große Grillaktion



Grillwurst
mit Brötchen oder
Kartoffelsalat
und ein
Getränk nur **2.-**



Grillsteak
mit Brötchen oder
Kartoffelsalat
und ein
Getränk nur **3.-**



Ganter-Pils
0,3 L nur **1.50**



für nur **2.50**

Eine Tasse **Kaffee** und ein Stück
Kuchen nach Ihrer Wahl



Der **GANTER**
Löschzug rollt an!



Jedes Kind erhält einen
**Schwarzwaldmilch-
Jogi** geschenkt.



Musikverein Hochdorf
spielt ab 13 Uhr

**Tolle
Verlosung**



1. Preis
Ein Tablet
von Samsung

2. Preis
Ein Einkaufsgutschein
im Wert von 50.- Euro

3.-5. Preis
Ein Einkaufsgutschein
im Wert von je 25.- Euro

Wir gewährleisten den streng vertraulichen Umgang mit Ihren Daten und werden diese löschen, sobald sie nicht mehr zur Ermittlung der Preisträger des Gewinnspiels benötigt werden. Eine Weitergabe Ihrer Daten an mit dem Gewinnspiel beteiligte Dritte erfolgt nur, wenn dies zur Durchführung der Gewinnübergabe erforderlich ist. Die Löschung Ihrer Daten erfolgt routinemäßig nach erfolgreicher Durchführung des Gewinnspiels.

Coupon vollständig
ausgefüllt
bis 18.07.15 abgeben.
- Kein Kaufzwang -

Gewinncoupon
EDEKA Barwig gibt es x im Raum Freiburg

Name _____
Straße _____
Ort _____
Tel. _____

**6x im Raum
Freiburg**

Irrtum vorbehalten, solange Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Herausgeber: Frische-Center Freiburg GmbH, Abrißstr. 6, 79108 Freiburg

Freiburg
Habsburger Straße
Zähringer Straße
FR.-Hochdorf
Kirchzarten
March-Buchheim
Gundelfingen

Suche Garage

in Hochdorf oder der March, Tel. 0173-3175338

Alleinstehender Rentner, Nichtraucher und ohne Haustiere sucht zum 01.11.15 eine **2-Zimmerwohnung** mit EBK/Bad/Dusche/Balkon oder Terrasse und Keller. Bitte unter Tel.Nr. 0172-7662248 melden

Freundl. und verantwortungsbewusste/r Fahrer/in für **Behinderten-Fahrdienst** auf 450,- Euro-Basis gesucht. Tel. 07665 930837

Zuverl. Prospektverteiler

(Jugendliche ab 13 Jahre) für **Hochdorf** gesucht.

Bewerbungszeiten: Mo. - Fr. 08.30 - 17.00 Uhr
Telefon 0 78 22 / 44 62-0
E-Mail: info@pf-direktwerbung.net

Wir verschaffen Ihnen Gehör.



- moderne Hörgeräte
- alle Marken
- alle Preisklassen
- kompetent beraten

Besuchen Sie uns doch einfach in unserem Fachgeschäft



Frey & Bühler Hörsysteme GmbH

Am Predigertor 1 • 79098 Freiburg ☎ 0761-2021077

Hofackerstr. 95 • 79110 Freiburg ☎ 0761-8098170

Suche ab 1.9.15 Leihoma oder Frau

für 2 Jungs (5 und 14 J.), die mich 10 Stunden pro Woche auf 450,- Euro-Basis unterstützt. PKW erforderlich, Tel. 0151/52346334

Staufen-Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.



Ergänzungsmarken werden gratis mitgeliefert.

58

Verbreiten Sie unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf www.staufenstiftung.de und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen**

ideomis.de



Unsere Aktion gilt nur vom 15.06. – 02.08.2015 für die

Kalenderwochen

25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 und 32

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den **Aktionscode** ● P2015-06-01

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 07771 / 93 17 - 11**.

Oder schicken Sie uns Ihren Anzeigenauftrag an anzeigenannahme@primo-stockach.de

Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach

Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40,

E-Mail: anzeigenannahme@primo-stockach.de



HONDA
The Power of Dreams

HalbeHalbe

Jetzt zum halben Preis einsteigen und vollen Fahrspaß genießen.

In drei Jahren den Rest zahlen, finanzieren oder zurückgeben.



ab 16.500 €
8.250 €*

Der günstigste Weg zu Ihrem Traumwagen:

Zahlen Sie 50%* für einen neuen Honda Civic (Anzahlung kann auch Ihr Gebraucher sein) und fahren Sie 3 Jahre lang kostenfrei - ohne Zinsen, ohne Raten.

Danach können Sie sich entscheiden: den Rest zahlen, den Rest finanzieren oder den Wagen einfach zurückgeben**.

* 50% des Kaufpreises
** gemäß Rückkaufbedingungen

Ein Angebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt/Main. Anzahlung: 50% des Kaufpreises. 2. Hälfte (50%) Gesamtkreditbetrag. 36 Monate Zahlpause. Gesamtfahrleistung 45.000 Kilometer. Effektiver Jahreszins 0,0%. Sollzins p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit 0,0%. Danach Begleichung des Restbetrags oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen). Gesamtkreditbetrag entspricht dem Nettodarlehensbetrag. Angebot gültig für Privatkunden bis 31.08.2015.



Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert 6,4-3,6.
CO₂-Emission in g/km: 150-94. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG). Abbildung zeigt Sonderausstattung.

SÜTTERLIN

Fahrzeughaus Friedrich Sütterlin GmbH

79108 Freiburg ■ Tullastraße 55
Telefon 0781-45918-0 ■ Fax 0781-45918-177
info@suetterlin.de ■ www.suetterlin.de
Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

NATURlich Sütterlin

Seit über 100 Jahren im Dienste betroffener Menschen
Bestattungsinstitut - Schreinerei -
Naturfarbenhandel - Solartechnik
Vermittlung u. Erledigung techn. Notdienste - Immer erreichbar
Dorfstr. 20 - 79232 March-Hugstetten - ☎ 07665-13 07

H-P FÜRDERER Radio- und Fernsehwerkstatt

Eichstetter Str. 23
79232 March-Neuershausen
☎ (07665) 93 47 55
Mobil: (0176) 22 24 27 22



Kundendienst*Reparaturen*Satanlagen



Gelungene DLG-Premiere

Gleich bei der ersten DLG-Prämierung haben die Schlör-Säfte ordentlich „abgeräumt“. Insgesamt 11 Preise – darunter 5 mal Gold – konnte die Marke 2015 gewinnen. Ein absoluter Top-Start, der die Premium-Qualität von Schlör bestätigt und unsere Kellermeister in Ihrer hervorragenden Arbeit weiter anspricht.



Schlör Bodensee-Fruchtsaft GmbH & Co.KG
info@schloer.de | www.schloer.de

mathias
andris
www.andris-glaserei.de
beraten - reparieren - sanieren - erhalten

Qualität
vom Meister
Fachbetrieb



■ Fenster ■ Türen ■ Vordächer ■ Kundendienst
■ Insektenschutz ■ Sonnenschutz ■ Beschläge ■ Reparaturen

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027
info@andris-glaserei.de • ☎ 07665-930026